

ORANGE TOWNSHIP PUBLIC SCHOOLS

Central Registration Department

Administration Building

451 Lincoln Avenue Orange, New Jersey 07050

Tel: (973) 677-4000 Ext. 6044 Fax: (973) 677-0486

Website: <http://www.orange.k12.nj.us>

Ronald C. Lee

Pwovizwa Sipèntendan Lekòl yo

Lisa Spottswood Brown

Rejistre Distri/ Enfòmasyon Sèvis Sipò Manadjè

A Tout Moun k'ap Enskri yon Timoun:

Sèlman **PARAN OSWA GADYEN** ki kapab enskri yon elèv nan Lekòl Piblik Vil Oranj. Eleman ki pral site la yo dwe prezante kòm prèvan nan pwosede pake enskripsyon yon elèv. Nan moman enskripsyon an, tanpri prezante **TOUT** eleman sa yo:

ENFÒMASYON ELÈV LA

- Batistè (ou dwe fè kopi'l epi konsève'l nan dosye DR)
- Kat Didantite Eta New Jersey /New Jersey State ID (transfè andedan eta a)
- Dosye Vaksen
- Yon Kat Transfè
- Kanè ki Resan/Aktyèl ak Rezilta Tès yo
- Relve Nòt Konplè (pou elèv nan Segondè/Lise)
- Pwogram Edikasyonèl Endivizyèl (IEP) (si sa aplikab)

PRÈV IDANTIFIKASYON PARAN/GADYEN

- Lisans Chofè ki resan/aktyèl, ID Eta a, oswa Paspò

PRÈV REZIDANS

Nan moman enskripsyon an, ou dwe prezante **YOUN** nan dokiman **primè** yo **PLIS DE** nan dokiman **segondè** yo. Tout dokiman yo dwe **orijinal** avèk dat nan lespas trant (30) jou:

Dokiman Primè ki Akseptab

- Kontra Acha oswa Vant
- Bòdwo taks
- Deklarasyon Ipotèk
- Kontra-Lwaye Aktyèl/Resan
- Papyè Kay
- Bòdwo Dlo

Dokiman Segondè ki Akseptab

- Bòdwo sèvis piblik (li dwe sou non legal ou)
- Deklarasyon Kat Kredi (li dwe aktyèl/resan)
- Lisans Chofè ki resan/aktyèl **oswa** Asirans Machin Resan **oswa** Kat Anrejistreman
- Kopi Chèk ki resan
- Deklarasyon Benefis Etaa oswa Dokiman Asistans piblik
- Bòdwo asirans Medikal
- Deklarasyon Labank
- Bòdwo Kab/Satelit

TOUT PARAN KI BEZWEN YON AFIDAVI PWOPRIYETÈ KAY DWE RAPÒTE BAY BIWO REJIS DISTRI A.

*****Tanpri li kondisyon espesyal ki aplike anba a *****

PRÈV KONDISYON ESPESYAL REZIDANS:

- Si w **pa** gen yon kontra-lwaye epi ou menm ak pitit ou abite avèk yon zanmi oswa yon paran nan yon kay **prive**, mèt kay la dwe bay prèv pwopriyete. Anplis de sa, Fòm Afidavi Mèt Pwopriyete a dwe ranpli pa mèt kay la limenm. **De** (2) prèv rezidans adisyonèl nan lis dokiman segondè ki akseptab yo dwe prezante pa paran/gadyen k'ap enskri timoun nan oubyen timoun yo.
- Si w **pa** genyen yon kontra-lwaye epi ou menm ak pitit ou abite avèk yon zanmi oswa yon paran nan yon apatman bilding lan, Mèt Bilding oswa Biwo Administrasyon an dwe ranpli yon Fòm Afidavi Pwopriyete, **se pa lokatè ki lwe apatman an**. **De** (2) prèv rezidans adisyonèl nan lis dokiman segondè ki akseptab yo dwe prezante pa paran/gadyen k'ap enskri timoun nan oubyen timoun yo.

***** **NÒT** *****

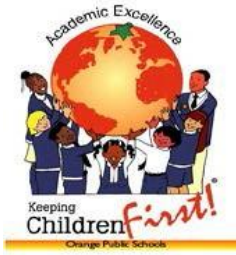
Pou admisyon nan Lekòl Matènèl, yon timoun dwe genyen senk an laj **premye** Oktòb **oswa anvan**.

Enskripsyon pou Afidavi Gadyen, DYFS ak Plasman Tribinal:

- Plasman DYFS la dwe soumèt lòd tribinal la oswa lèt DYFS ID.
- Sou kesyon Gadyen ak/oswa Responsablite Legal, ou dwe rapòte bay:

Wilentz Justice Complex
212 Washington Street 13th Floor Room 1365
Newark, NJ 07102
(973) 693-5560
Lè yo Opere: 8.00AM – 4:30PM

Yo Pap Aksepte Pake Enskripsyon ki Enkonplè epi sa kapab retade Anwòlman Elèv la



ORANGE TOWNSHIP PUBLIC SCHOOLS

Central Registration Department

Administration Building

451 Lincoln Avenue Orange, New Jersey 07050

Tel: (973) 677-4000 Ext. 6044 Fax: (973) 677-0486

Website: <http://www.orange.k12.nj.us>

Ronald C. Lee

Pwovizwa Sipèntendan Lekòl yo

Lisa Spottswood Brown

Rejistre Distri/Enfòmasyon Sèvis Sipò Manadjè

REZIDANS ELÈV

DISTRI A REZÈVE'L DWA POU LI FÈ TCHÈK REZIDANS YO

Elèv ki pa abite legalman nan Vil Oranj yo pa elijib pou yo benefisye enstriksyon gratis nan Lekòl Piblik Distri a

Tanpri n'ap fè w konnen byen ke enskripsyon nan Lekòl Piblik Oranj akseptab sèlman pou timoun sa yo ki gen paran/gadyen yo abite nan Orange. Dapre **N.J.A.C. 6A: 22-4.1**, kalifikasyon pou admisyon nan Distri Lekòl Piblik Oranj lan kapab sibi bon jan revizyon ak evalyasyon, epi gen yon posiblite pou fè evalyasyon nan lajan pou peye frè lekòl nan ka ke si yo ta admèt yon elèv okòmansman epi pita yo jwenn ke li pa kalifye pou enskripsyon/anwòlman.

Anplis de sa, nenpòt rezidan ki bay pèmèsyon pou non yo ak / oswa adrès yo itilize nan enskripsyon yon elèv ki pa rezidan nan Lekòl Piblik Oranj nan bi pou yo kapab ale lekòl, yo pral pouswiv yo nan limit lalwa epi kondane yo pou peye frè ekolaj elèv la pou tout peryòd ke li pat kalifye nan lekòl Distri a.

Chèk Rezidans yo fèt sou elèv yo sou yon baz regilye epi yo kapab fè yo tou byen bonè bòzòn 6:00 am.

Mwen ateste ak tout konesans mwen ke enfòmasyon ke'm soumèt sou rezidans lan li vre epi li kòrèk. Mwen byen konprann ke fo deklarasyon, reklamasyon oswa dokiman yo pral pouswiv yo nan plen limit lalwa.

Tanpri siyen anba:

Siyati Paran/Gadyen

Dat

Siyati Paran/Gadyen

Dat

FÒM ENFÒMASYON ELÈV

TANPRI RANPLI TOUT SEKSYON YO

(Jan li parèt nan batistè a)

Non	Prenon	Non Mwayen
Adrès Kay la	Vil, Eta & Kòd Postal	Dat ou te antre nan Kay la
Adrès Anvan	Vil, Eta & Kòd Postal	Aktyèl Nimewo Telefòn Kay la
Dat Nesans	Vil, Eta & Kòd Postal	Peyi Nesans
Idantifikasyon Eta a # (SID)	Sèks: Femèl <input type="checkbox"/> Mal <input type="checkbox"/>	
Etnisite: <input type="checkbox"/> Blan <input type="checkbox"/> Azyatik <input type="checkbox"/> Nwa <input type="checkbox"/> Panyòl <input type="checkbox"/> Natit Alaska/Natif Natal <input type="checkbox"/> Amer. Endyen <input type="checkbox"/> Abitan Zil Pasifik		
Klas lap Antre a: <input type="checkbox"/> KF <input type="checkbox"/> 1 st <input type="checkbox"/> 2 nd <input type="checkbox"/> 3 rd <input type="checkbox"/> 4 th <input type="checkbox"/> 5 th <input type="checkbox"/> 6 th <input type="checkbox"/> 7 th <input type="checkbox"/> 8 th <input type="checkbox"/> 9 th <input type="checkbox"/> 10 th <input type="checkbox"/> 11 th <input type="checkbox"/> 12 th		
Ki Lang ki Pale Lakay? _____		
Elèv la abite avèk: <input type="checkbox"/> Manman <input type="checkbox"/> Papa <input type="checkbox"/> Gadyen Legal <input type="checkbox"/> Lòt		
Lekòl: <input type="checkbox"/> Rosa Parks Community School <input type="checkbox"/> Cleveland Street School <input type="checkbox"/> Forest Street School	<input type="checkbox"/> Heywood Avenue School <input type="checkbox"/> Lincoln Avenue School <input type="checkbox"/> Oakwood Avenue School	<input type="checkbox"/> Orange Preparatory Academy <input type="checkbox"/> Park Avenue School <input type="checkbox"/> Orange High School
Enfòmasyon sou Lekòl anvan an: _____ De: _____ A: _____		
Non Lekòl la	Kote	Klas
Dat Prezans		

ESKE ELÈV LA TE KLASIFYE OSWA ANWOLE NAN EDIKASYON ESPESYAL ?

WI NON

ESKE ELÈV LA TE RESEVWA AKOMODASYON ATRAVÈ PLAN 504 LA?

WI NON

ESKE ELÈV LA GEN ASIRANS MEDIKAL? WI NON

TANPRI EKRI NON FOUNISÈ ASIRANS LA _____

Mwen ateste ak tout konesans mwen ke enfòmasyon ke'm soumèt sou rezidans lan li vre epi li kòrèk. Fo deklarasyon, reklamasyon oswa dokiman yo pral pouswiv yo nan plen limit lalwa.

_____/_____/_____
Siyati Moun ki Ranpli Aplikasyon sa a Relasyon avèk elèv la Dat

(POU OFIS LA SÈLMAN) Dat Rantre a ____/____/____ ID# Elèv la _____

Manm Pèsonèl ki Konplete Pake Enskripsyon an _____/_____/_____
Siyati Dat

MANMAN/GADYEN LEGAL

TANPRI EKRI KLÈMAN AK LÈT DETACHE

Non	Prenon	Relasyon avèk elèv la
Adrès Kay la	Vil, Eta & Kòd Postal	Dat ou te antre nan Kay la
Nimewo Telefòn Kay la	Nimewo Telefòn Pòtab/Selilè	Email Address
Dat Nesans	Vil <u>ak</u> Eta kote w te fèt	Peyi Nesans ou
Etnisite: <input type="checkbox"/> Blan <input type="checkbox"/> Azyatik <input type="checkbox"/> Nwa <input type="checkbox"/> Panyòl <input type="checkbox"/> Natif Alska/Natif Natal <input type="checkbox"/> Amer. Endyen <input type="checkbox"/> Abitan Zil Pasifik		
Enfòmasyon sou Rezidans:		
<input type="checkbox"/> Pwopriyetè Kay	<input type="checkbox"/> Kay yon Sèl Fanmi	<input type="checkbox"/> Kay ak Plizyè Pati
<input type="checkbox"/> Lokatè	<input type="checkbox"/> Kay De Fanmi	<input type="checkbox"/> Apatman nan yon kay prive
	<input type="checkbox"/> Apatman Bilding	
Enfòmasyon sou Adrès Anvan an:		

Nimewo ak Non Ri	Vil	Eta Kòd Postale
Patron	Okipasyon	Nimewo telefòn Travay
Adrès Travay		

Nimewo ak Non Ri	Vil	Eta Kòd Postal

PAPAN/GADYEN LEGAL

Non	Prenon	Relationship to Student
Adrès Kay la	Vil, Eta & Kòd Postal	Dat ou te rantre nan Kay la
Nimewo Telefòn Kay la	Nimewo Telefòn Pòtab/Selilè	Email Address
Dat Nesans	Vil <u>ak</u> Eta kote w te fèt	Peyi Nesans ou
Etnisite: <input type="checkbox"/> Blan <input type="checkbox"/> Azyatik <input type="checkbox"/> Nwa <input type="checkbox"/> Panyòl <input type="checkbox"/> Natif Alska/Natif Natal <input type="checkbox"/> Amer. Endyen <input type="checkbox"/> Abitan Zil Pasifik		
Enfòmasyon sou Rezidans:		
<input type="checkbox"/> Pwopriyetè Kay	<input type="checkbox"/> Kay yon Sèl Fanmi	<input type="checkbox"/> Kay ak Plizyè Pati
<input type="checkbox"/> Lokatè	<input type="checkbox"/> Kay De Fanmi	<input type="checkbox"/> Apatman nan yon kay prive
	<input type="checkbox"/> Apatman Bilding	
Enfòmasyon sou Adrès Anvan an:		

Nimewo ak Non Ri	Vil	Eta Kòd Postale
Patron	Okipasyon	Nimewo telefòn Travay
Adrès Travay		

Nimewo ak Non Ri	Vil	Eta Kòd Postal



ORANGE TOWNSHIP PUBLIC SCHOOLS

Central Registration Department
Administration Building

451 Lincoln Avenue Orange, New Jersey 07050
Tel: (973) 677-4000 Ext. 6044 Fax: (973) 677-0486
Website: <http://www.orange.k12.nj.us>

Ronald C. Lee
Pwovizwa Sipèntendan Lekòl yo

Lisa Spottswood Brown
Rejistre Distri/Enfòmasyon Sèvis Sipò Manadjè

DEMANN POU DOSYE ELÈV

Dat Demann la

Non Lekòl li te ye Anvan an

Non Elèv la

Dat Nesans

Klas

Dapre otorite nan P.L. 2002, C63 (NJSA 18a: 36-25.1) ak seksyon 1 nan PL 1982, c. 79 (N.J.S.A.

2A: 4A-60), Distri Lekòl la Piblik Oranj mande asistans ou nan bay nenpòt ak tout enfòmasyon ou kapab genyen sou dosye timoun nan ki masyone piwo a. Demann sa a te fèt dapre pwosesis pou elèv la ka antre nan sistèm lekòl nou an.

Tanpri mete bagay sa yo:

_____ Relve nòt ofisyèl

_____ Rezilta tè

_____ Kle nan sistèm bay nòt distri a

_____ Dosye Sante / Vaksinasyon oswa rapò medikal

_____ Dosye prezans / done

_____ Dosye disiplinè ki gen ladan enfraksyon ki te enpoze pa distri lekòl ou

_____ Notifikasyon ki di ke distri ate jwenn enfòmasyon dapre NJSA 2A: 4A-60

(sa vle di , chaj delenkans jivenil)

_____ Rezilta tè Edikasyon Espesyal ak / oswa rapò (IEP a, rapò sikolojik, elatriye)

_____ Papyè Gadyen si sa aplikab

Manm Pèsonèl ki Mande pou Dosye yo

Siyati Paran / Gadyen



ORANGE TOWNSHIP PUBLIC SCHOOLS

Central Registration Department

Administration Building

451 Lincoln Avenue Orange, New Jersey 07050

Tel: (973) 677-4000 Ext. 6044 Fax: (973) 677-0486

Website: <http://www.orange.k12.nj.us>

Ronald C. Lee

Pwovizwa Sipèntendan Lekòl yo

Spottswood Brown

Rejistrè Distri/Enfòmasyon Sèvis Sipò Manadjè

Istwa Sante Elèv

Femèl

Mal

Non Elèv la

Adrès Kay Elèv la

_____/_____/_____
Dat Nesans

Telefòn Lakay #

Elèv la abite avèk:

Paran/Gadyen (ansèkle youn)

Adrès (sote'l si limenm ak sa ki anlè a)

Nimewo Telefòn

Paran/Gadyen (ansèkle youn)

Adrès (sote'l si limenm ak sa ki anlè a)

Nimewo Telefòn

Doktè Elèv la

Nimewo Telefòn Doktè a

Vil ak Eta Doktè a

Gwosès Nòmral

Wi Non

Nesansak Developman Nòmral

Wi Non

Kote'l te Fèt:

Pwa lè li te Fèt:

Dire Gwosès la:

Alèji

Alèji ak manje

Opresyon

Dyabèt

Kè Boule

Kriz

Anemi Falsifòm

Tras Anemi Falsifòm

Entoksikasyon ak plon

Anemi

Twoub nan Pawòl

Tibèkiloz

Lawoujòl

Malmouton

Tous Gwonde Varyòl

Reta nan Developman

Enfeksyon Pipi

Pwoblèm Ren

Pwoblèm nan vesi

Pwoblèm Lapawòl

Tande di

Lafyèv Rimatis

Varisèl

Pwoblèm Kè

Tanpri bay plis enfòmasyon sou nenpòt sa w te tcheke yo:

Tanpri reponn kesyon annapre yo:

Eske pitit ou a te etetène lopital?	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Si se wi, kilè e pou kisa? _____		
Eske pitit ou gen pwoblèm nan je?	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Eske pitit ou a bezwen/pote linèt?	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Eske pitit ou a al wè yon dantis omwen chak sis mwa?	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Eske pitit ou gen pwoblèm nab dan?	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Eske pitit ou a janm gen kriz?	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Eske pitit pran medikaman regilyèman?	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Si se wi, ki medikaman? _____	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Eske pitit ou a fè enfeksyon nan zòrèy souvan?	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Eske pitit ou a an bon sante fizik pou 'l patisipe nan tout aktivite lekòl yo?	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Pa gen kèk medikaman oswa nenpòt lòt bagay ki kapab afekte esperyans edikasyonèl pitit ou a?	<input type="checkbox"/> Yes	<input type="checkbox"/> Non
Pa gen istwa chòk oswa gwo domaj nan tèt	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Pa gen istwa zo kase?	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Eske pitit ou a janm fè operasyon?	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Si se wi, ki operasyon li te ye? _____		
Eske pitit ou a janm gen èrni?	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Si se wi, ki tip èrni ke li te ye? _____		
Eske pitit ou a gen andikap fizik?	<input type="checkbox"/> Wi	<input type="checkbox"/> Non
Tanpri ba nou enfòmasyon sou nenpòt pwoblèm medikal, emosyonèl, oswa dan ke w ta renmen diskite you :		

Istwa Fanmi

Eske omwen youn nan paran yo pa gen pwoblèm sante? Wi Non

Si se vre, eksplike: _____

Elèv yo dwe gen yon egzamen fizik ki ranpli (nan 12 mwa ki sot pase yo) epi ki remèt bay enfimyè lekòl la lè l'ap antre nan Lekòl Piblik Oranj. Si w pa konfòme nan lespas 30 jou, sa ka lakòz ke Direktè bilding lan eskli pitit ou a.

Siyati Paran / Gadyen

Dat

PATI SA A DWE RANPLI PA ENFIMYÈ LEKÒL SÈLMAN:

Klas: ____ **Lekòl Anvan:** _____ **Eta a oswa Peyi:** _____ **Lang:** _____

PE Fè: _____ **Vaksen UTD:** _____ **Eta Pwovizwa:** _____ **A45 Fè:** _____

PE Akòz: _____ **Bezwen Vaksen:** _____ **Otorizasyon Medikal:** _____ **VSP Bay:** _____ **Date:** _____

Siyati Enfimyè Lekòl la: _____ **Dat:** _____



ORANGE TOWNSHIP PUBLIC SCHOOLS

Central Registration Department

Administration Building

451 Lincoln Avenue Orange, New Jersey 07050

Tel: (973) 677-4000 Ext. 6044 Fax: (973) 677-0486

Website: <http://www.orange.k12.nj.us>

Ronald C. Lee

Pwovizwa Sipèntendan Lekòl yo

Lisa Spottswood Brown

Rejistre Distri/Enfòmasyon Sèvis Sipò Manadjè

SONDAJ LANG LAKAY

Non Elèv la: _____ Lekòl: _____

Dat Antre nan U.S.: _____ Kote w te Fèt: _____

Eske pitit ou a te Pwogram ESL/Bi-Leng nan yon lòt distri? wi Non

Si se wi, ki kote: _____ Pou konbyen tan? _____

Ki lang yo pale la kay pitit ou a? _____

Konbyen moun nan kay la ki pale lang sa a? _____

Tanpri ansèkle repons ki kòrèk la nan sis (6) kesyon sa yo epi retounen fòm sa a ak pake enskripsyon pitit ou a. Nou bezwen enfòmasyon sa a pou nou kapab bay pwogram ansèyman ki pi apwopriye pou pitit ou a.

1. Ki lang ke pitit ou premye aprann pale?

A. Lang natif natal /matènèl B. angle

2. Ki lang ou itilize pi souvan pou pale ak pitit ou nan kay la?

A. Lang natif natal/matènèl B. angle

3. Ki lang pitit ou a sèvi pi souvan pou pale ak ou nan kay la?

A. Lang natif natal /matènèl B. angle

4. Ki lang pitit ou a sèvi pi souvan pou pale avèk frè l 'ak sè'l?

A. Lang natif natal /matènèl B. angle

5. Ki lang pitit ou a sèvi pi souvan pou pale avèk lòt fanmi?

A. Lang natif natal /matènèl B. angle

6. Ki lang pitit ou a sèvi pi souvan pou pale avèk zanmi?

A. Lang natif natal/matènèl B. angle

Non moun ki ranpli fòm sa a: _____